

# To je uvodnik

Tisoč devetsto sedem in trideset let po Kristusovem rojstvu je v Murski Soboti, največjem mestu Prekmurja, v zelo pomembnem mestu Slovenije, nenašoma umrl Kovran, ki se je samo dve leti veselil svojega naddebudnega življenja. Kaj je bil vzrok smrti, nihče ne ve, nekateri trdijo, da mu je enostavno zmanjkal sapo, drugi, da so mu odtrgali glavo, tretji zopet, da se je hotel vsiliti med pridobitne kroge, kjer pa je prišel v takšno gnečo, da so ga enostavno stisnili kakor zrelo limono. In tako je prišel trenutek, ko je belo pogledal, iztegnil noge in peruti, obrnil glavo, odprl klun, težko zadihal in umrl. Za njegovo smrt so izvedeli šele po tem letu zato tudi ni bilo nagrobnih govorov, ne petja in žalovanje niti ne veselja dolžnikov in žalost upnikov. Skratka, tudi njegova smrt je bila takšna kakor se ptiču spodobi. Naj v miru počiva! Preostalom (pri tem misli mona njegove imenake: kovran — krokar — krokarji) naše iskreno sožalje, saj so izgubili svoje uradno glasilo, kar znači v današnjem času, ko je že vsak stan „žurnaliziran“ veliko izgubo.

Da se vsemu temu vsaj delno odpomore, a obenem da se razširi krog privržencev res sodobnega glasila, se je spontano rodila ideja, da se izda nov časopis. Ideja je rodila besede, besede so se spremenile v dejanja, dejanje je bruhiilo na dan v obliki pisanih, risanja, tuhtanja, kovanja, radiranja, brisanja, cenzuriranja, korigiranja, tiskanja, ekspidiranja in s tem je prišel „Düplin“ v roke tistim, katerim je namenjen. Prosili bi pa, da bodite do njega obzirni in ne iščite njegovih slabosti tam, kjer so, raje se potru-

dite, da jih najdete tam, kjer niso. Zavedajte se, da boste s tem napravili kulturno delo in vam bo to za najboljšo legitimacijo, če vas kdo nahruli: „Ta pa nikške kulture nema!“

Če se prvič sestanete z neznancem in ste prisiljeni, da se morate z njim zaposliti vsaj nekaj minut (kar pričakujemo od vas napram „Düplinu“) je predvsem važno, da ga vsaj malo poznate. Radi tega dovolite kratko biografijo: Düplin je dober človek. Ni samec, ne oženjen, niti ni vdovec. Preteklosti je čiste ter ima odlično hravstveno spričevalo. Kaznovan še ni bil, niti ni bil še obsojen na smrt, pomiloščen ali deležen kakršnekoli blagodati obstoječega zakona. S politiko se ne peča pa tudi ni član nobenega društva, kjer se pobira članarina. Je brez zakonskih in nezakonskih otrok. Je brez premoženja, kljub temu da je posestnik zlate žile, od katere nima nobenih koristi niti ne dohodkov, pač pa vzdrževalne stroške, ki jih plačuje v lekarni in pri zdravniku. Vid ima dober prav tako tudi sluh. Vsi notranji in zunanj organi so v redu. Izmed vseh jezikov najbolj obvlada — svinjski jezik s hrenom. Glave je normalne, brke si striže, brado pa pušča pri miru. Lase in nohte si barva Posebnih znakov nima. Star bo še le eno leto, kar je mnogo če upoštevamo, da je navaden „Düplin“. Skratka „Düplina“ štejemo med živa bitja, med vretenčarje, k sesalcem kakor n. pr.: afne, leve, tigre, peteline, gliste, kaline, ščurke, sardine „ringlce“, polenovke, siamske dvojčke, pola žena pola riba, šmarnico, slona in peronosporo. (To so podatki po njegovi lastni izjavi.) Pripomniti moramo še to, da se „Düplin“ hrani z naročino, z prostovoljnimi prispevkami, z anonsno takso in če je vsega tega premalo pa z makulaturnim papirjem. S to zadnjim ugotovitvijo je končan uvodnik, ki ga mora imeti vsak pošten list.

LETI I.

MURSKA SOBOTA, 1. FEBRUARJA 1939. ob 24. uri

ŠTEV. 1—365.



Naročnina se plača enkrat na leto.

PORGE NEGA! CENA OGLASOV PO DOGOVORU.

Uredništvo in uprava

LIPIČ JOSIP, bančni ravnatelj, Murska Sobota

Rokopisov ne vračamo.

Telefon številka 1-100.

## Düplin o nogometu

Hupkaš: Dober dan gospod Düplin! Kako se počutite?

Düplin: Niti ne vprašajte, ne zaslžim ničesar.

H: Kaj še zmeraj nimate službe?

D: Delal sem dva dni, toda ta posel ni za mene!

H: Kaj ste pa delali?

D: Nosili sem polne vrčeve v Š-jev mljin!

H: In kaj ste dobili?

D: Prvi dan kilo, drugi dan pa ničesar. Vidite, kako slab se mi godi, dokim ima moj svak tako srečo!

H: Kaj je vaš svak?

D: Nosač.

H: Nisem vedel, da se godi nosačem tako dobro.

D: Toda moj svak nosi že dopoldne frak in to celo dva.

H: Dopoldne nosi frak?

D: Da, v zastavljalnicu!

H: Z vami ne pridev do kraja. Pa pustimo te neumnosti! V nedeljo sem kupil za 15 Din kartu in sem pogledal nogometno tekmo Ljubljana—Mura.

D: Kaj je to nogometna tekma?

H: Nesrečnež! Še niste ničesar slišali o nogometu? Povem vam, kaj je to. 22 igralcev teka po igrišču.

D: Zakaj?

H: Da dosežejo žogo.

D: In če jo dosežejo?

H: Jo bramejo!

D: In kaj imajo od tega?

H: Odvisno je od tega, če zadenejo v vrata, je dobro, če ne je pa smola.

D: In tedaj zgubite vaših 15 Din?

H: Vi tega ne razumete! 15 Din plačam, da lahko gledam tekmo.

D: Taka lahkomiselnost! 15 Din, da vidite tekanje za žogo. Če bi mi dali samo 10 Din, bi tekel ves dan.

H: Toda teh 22 igralcev je vredno gledati. Ti dobijo lepe premije in službo.

D: Povejte, ne bi mogel tudi jazigrati?

H: Pe vi nikoli niste igrali nogomet.

D: Toda, kdo opazi to med 22 ljudmi.

H: Vi ste idiot! Povedati vam hočem samo, da smo zgubili s 3:0.

D: Mi da smo zgubili! Saj niti na igrišču nisem bil! Na koncu bom še jaz kriv! Celo popoldne sem bil v kavarni!

H: Niste vi zgubili, Mura je zgubila,

In veste kake šanse smo imeli. Ko je ta nesrečni Kukanja pobegnil na začetku drugega polčasa . . .

D: Vidite, vedno rečem, da ni dobro če vzame občina tuje ljudi v službo! In koliko je odnesel?

H: Vi tega ne razumete! Z žogo je pobegnil!

D: Zaradi ene žoge pa se mu res ni izplačalo pobegniti!

H: Poslušajte, nesrečnež! To je bilo samo v igri, preigral je nasprotnika in je bil sam pred vratmi.

D: Zdaj razumem! Izrabil je priliko in je pobegnil skozi vrata. Zdaj mi pojte samo še, ka je to 3:6?

H: To znači, da je Mura zabila 3, Ljubljana pa 6 golov.

D: In so začeli takoj pri 3:6?

H: Ne, pri 0:0.

D: (preplašeno) Kje?

H: Pri 0:0!

D: I od tam so šli na igrišče?

H: Ne, začeli so na sredi igrišča.

D: In na sredi igrišča je bil 0:0?

H: Seveda! Ne razumete?

D: Samo nekaj ne razumem.

H: Kaj pa?

D: Kako ste mogli plačati 15 Din za to, da gledate 22 ljudi pri 0:0?

## Okrožno sodišče

Kdor je prej kaj kradel, ropal, kdor se spuščal je v humor, kdor zažigal hiše, hleve, z njim so šli v Maribor.

Kdor se spuščal je v tožbe, kjer drobiž bil tisočak, kdor je rad trebuhe paral ta je moral tud' na vlak.

Kdor je bil pretežka riba za sodnike sreske naše, moral daleč je čez Muro, če mu paše al' ne paše.

Delikventi, malkontenti in žandarji, advokati in pa pričam bilo mus je se v Maribor peljati.

Pa se dvignil glas je ljudstva: Kaj pa Štajerce to briga, če pri nas kdo kaj napravi, da recimo hiše vžiga?

In za kazen naj plačuje dragi vlak — to je krivica! V Soboti se naj v bodočem grešnikom deli pravica.

Je prisluhnil sam minister  
pa je rekel trikrat ja  
Tak je pisal: „Prostor dajte  
Sud okružni se vam da!“

So začele se selitve,  
grád je bruhal meblne  
spet ga štrihali, gladili  
v enem letu drugič že.

Nove táble pritrtili  
zvon in uro v turn dali,  
Ko je bilo vse gotovo  
so se sodniki pripeljali.

Otvoritev so imeli  
guči so se kar vrstili!  
Eni z delom so začeli,  
Drugí na dopust krenili.

Mar povzroča to težave?  
Kaj še! saj je prišlo v modo  
tam, kjer ni, tam se pač vzame  
na obroke, na posodo!

Zdaj sodnikov primanjkuje  
težko je v Prekmurje priti.  
Ekstra so za njih v Petanjcih  
most začeli jim graditi.

Je Prekmurje zadovoljno  
kdo bo radi tega hud?  
Roke vsak si svoje mane  
da je le „Okrožni sud“.

## Gospod in njegov avto

Neki gospod je trgovec. Visok funkcionar. Požarnik. Ima lepega psa. V zadnjem času tudi avtomobil. Ta je za eno glavo večji od psa. Po barvi si nista podobna. Tudi glasove imata različna. Dolžina psa znaša od repa do gobca 1 meter 14 cm in 3 milimetre. Dolžina avtomobila, od znaka BMW do evidenčne tabele 1 meter 17 cm in 8 milimetrov. To je mnogo. Avtomobil je rjave barve. Ima štiri kolesa, po katerih se vozi. Če gospod hoče se vozi tudi po dveh kolesih. Ob cestnem jarku se da to napravi. Večkrat obstane voz če gospod hoče ali noče. In to sredi ceste. Takrat gospod izstopi in se praska po pleši. To nič ne pomaga. Pomaga samo dober mehanik. Potem zopet frči po cesti. Vmes skače kot sedemnajsetna deklica v lepem mesecu maju. Kdor ga vidi je vesel. Kdor je vesel se smeje. Kdor se smeje se rad tolči po kolennih ali se pa praska po hrbtu. Voz ne žre mnogo bencina. Ima majhen želodec, ki se rad pokvari. Takrat se gospod spet praska po glavi. Tudi tokrat to ne pomaga. Z gospodom je vozilo kakor eno: če zaključa v vozu, voz pomaga in se pripogiba naprej. Če gospod kihne, se voz pozene naprej kakor bi ga kdo piknil v „auspuš“. Če se zasmije se odprejo vrata sama na stežaj in se spet sama zapirajo. Tem pojavitve se reče: polno soglasje ali – avtomatična transmisija vidnih in nevidnih funkcij od individuma na mehanizem in retour. Voz ima tudi rodovnik. V dobi „poreklosti“ je to važno. Oči mu je bil čistokrvni Lasał, mati pa je rodu Frkašev. Za botra mu je bil voz tipa „Ede“ z rdečim izrastkom na hrbtu. Taki izrastki so nevarni in lahko povzročajo mednarodni konflikt. Radi privlačijo nemške automobile in jih enostavno nabodejo. Za odškodnino zahtevajo 8000 dinarjev. To pa ne spada več v gornje poglavje. S tem se začne že drugo, ki je bolj žalostno in ni tako resno kot prejšnje.

**Düplin in sabljanje**

Düplin: Kje ste bi g. Hupkaš?

Hupkaš: Na sabljaški akademiji. In kako lepo so se sabljali!

D: Strašno! Kaj ijh niste skušali pomiriti?

H: Toda, Düplin, te se ni dalo pomiriti!

D: Kaj so bili tako razkačeni?

H: Düplin, to ni dvobojo, to je šport! Tu odločajo tuši. (Op. ur.: dogodek s sabljo.)

D: Kaj odloča?

H: Tuš! Kdor dobi več tušev, zgubi.

D: In se sabljajo v kopalnici?

H: Zakaj pa v kopalnici?

D: Kje bi pa sicer dobili tuš?

H: To ni tak tuš? Te dobivajo s sabljo.

D: In potegnejo za sabljo?

H: Ne zmejšajte pojmov. Pri sabljanju zmaga, kdor se boljše brani pred tuši.

D: Potem je moj mlajši sin sabljaški prvak!

H: Zakaj?

D: On se tako brani tuša, da je cela kopalnica mokra le on ostane vedno suh.

## Avto vožnja

Danes v modi je deviza  
Opel, Ford in Chevrolet.  
To je znak, da ljuba kriza  
zapustila je ta svet.

Vsak z avtom se že pelje  
Vsak svoj lastni je šofer  
vmes pa mlin usode zmelje  
marsikomu kak' maler.

Touring klub drži tečaje  
za dirkače in vozače.  
Tam se naučiš igraje  
voziti bencin smrdače.

Bil med temi nek gospod je,  
ki udal se avto strasti  
ker mu bila ta v napotje  
v tečaj je šel se pasti.

Tam se naučil je vsega  
kar vozaču treba znati:  
kdaj na bremzo se podrega  
kak' se folgas mora dati.

Oh žalostna je zgodba ta  
so drage bile avto želje,  
tud' njemu šlo je do srca,  
da od takrat se več ne pelje.

Brez  
**„DÜPLIN“-a**  
ste le pol človek!

Ker izsel bi **Düplin**  
drugo leto rad,  
zato že letos **dajte**  
**za tiskovni sklad**

Vsakemu človeku je »Düplin« potreben sicer pride  
povsod prepozno in zamudi  
marsikatero dobro prillko!

## Kako dolgo štejemo do bilijon?

Ali si je kdo že vzel čas in potrpljenje šteji do bilijon?

Poizkusite! Vzemite uro v roke in začnite!

Hočemo Vam olajšati delo — štejte samo enkrat od 1—100, potem začnite vedno znova. Od 1—100 doštejete v normalnem tempu, rečimo ravno v 1 minutu. Torej v 10 minutah do 1000 v 1 uri do 6000. Vzemimo, da štejete dnevno 24 ur, koliko let bi štel do 1 bilijon?

Da ne bi zastonj računali, pokljuni društvo denarnih zavodov v Prekmurju praktično darilo onemu, ki izračuna gornjo nalogo in jo napiše na polovico priloženega RUMENEGA kupona, katerega naj vrže v nabiralnik, dne 2. februarja 1939 zjutraj do 3 ure. Razglasitev rezultata ob 4 ur! Drugo polovico kupona shranite, radi kontrolne številke. Začnite!

## Poštni autobus.

V nabito polni autobus se hoče vriniti človek, ki nosi pod pazduho bas. Sprevodnik ga zavrne:

— Zelo mi je žal, toda za vaš veliki bas v autobusu ni prostora.

Med tem mu eden od sopotnikov reče s sožaljem:

— Vidite! Zakaj se niste raje učili igrati na flauto!

## Radio.

Stari Janoš vstopi v trgovino z namenom, da kupi radio aparat.

— Na koliko žarnic naj bo aparat, ki ga želite kupiti? — ga vpraša trgovec.

— No, na čim več žarnic, — odgovori stari Janoš — ker sem namreč močno kratkoviden.

## V šoli.

Profesor: Kdo je rekel oni izrek: „Minuli so lepi dnevi.“

Dijak: To je rekel moj oče, ko se je mama vrnila iz letovanja.

## Enostavna rešitev.

Bodi tako prijazen, posodi mi do prvega 500 dinarjev. Sicer bi lahko dobil to tudi od Kovača, toda ta prosi takoj 30 dinarjev obresti.

— Tu imaš 30 dinarjev za obresti in raje prosi ostalih 500 dinarjev Kovača.



„Halo kdo tam?“

# Tu Sobota 38!

„Prosim začnite!“

## Uvod.

Eno leto, dolga doba. Mnogo se zgodi! Dúplinu kot letopiscu, dela to skrbi. A dogodke pa ne sme se pustiti v nemar, za potomce jih ohranit, mu je važna stvar. V potu svojega obraza jih grebe iz noči, péro škripilje, nohte grize in Vam gorovi:

## Do kolodvora:

„Ceste leto dan kopali, skale so vozi in kanale dobrili vonje v rore so zavili. Kolodvorska zdaj je nobelin se strašnoštima, vse napravili so z njo že, le asfalta nima. V zgornjem delu je ravnina, tam so tuđ svetila, spodaj pa je vsa zorana ta prometna žila. V sredini svoj okras je steptala v tla, tam kjer vila slavnata je tujce strašilá. Bolnica bo tudi kmalu izginila od tam, na pomlad baje odnesli bodo jo drugam. Manjše bo zgrajena nova — bolni to želé! Hec je v postelji ležati, če so v njej trijé. Posebno kar se zime tiče, je lep tak' holadrijo, je v poletju tuđ ugodno — drug družega sušijo.“

## Vozila z grbom.

Se en dokaz je tudi tu še, da smo postali mestni, pred meseci je pribrzel novi valjar cestni. Vse zdaj poje: „Nek se valja...“ se valja res od sile, vzdignit njega ne poskušaj radi gvišne — kile. Soboto bo vso potlačil, to je že dognano, kar se tiče pa hitrosti: Tri leta v Ljubljano! V isto vrsto tudi spada sivkasto vozilo, ki v poletnih mesecih nam ceste je škropilo. Voz motorni z mestnim grbom slastno prah požira, da izgleda bolj uradno, ga policaj šofira. Prej so konji vlekli vodo, včasih vmes škropili. In efekt? Ubogi konji z nami se potili.

## Korakamo v 1939!

**Veliki, stoletni vedno ponavljajoči se družinski koledar.**

Človek dela koledar, ljubi Bog pa vreme. Kdor veruje, da vreme in zvezde ne vplivajo na rojstvo človeka, se moti. Točno je, da so imela razna znamenja živali in meseci vedno na dečke in deklice močan vpliv, kar dokazujojo stara izračunavanja planetov. Slediča sestava, na kateri so sodelovali najslavnnejši adepti, čarovniki in proroki kakor: Theophrastus Paracelsus, Albertus Magnus, Baco in še danes živeči Mister Roxy v Londonu, je predvsem najpopolnejša na svetu.

## JANUAR

Gospod, rojen v januarju, ima pri obilnem talentu malo ponosa. Je delaven, se smeji kadar je vesel, nosi ščipalnik, ali, ako je iz boljše rodbine koščenoobrobljena očala, smrči, dobi v juliju solnčne pege in ima v zakonskem stanu mnogo sreče. Rad vozi avtoskijöring. Velja v splošnem za neumnega, kar pa še od daleč ni res in bo radi tega dočkal visoko starost.

Dama, rojena v januarju, ima kljub trdosrnosti cel ducat častilcev. Ako se

Zdaj pa vsem naenkrat dana vodna blagodat je kar se praha vode tiče: Vsi smo zdaj si bratje!

## Grajčina v parku stoji . . .

Park je do kosti zraziran, spredaj plešo nosi: v dežju pa naš ljubi „Hauptplatz“ plava v temnem zosi.

Da pa ta ne nadleguje soboške meščane so napravili okvire, trdne — izklesane. Vzdolž se vije avenija, ravna kot linir ob straneh gorijo buče žarko vsak večer. Spodaj pa so razcveteni, rožnati grmički vestno jih vrtnar zaliva, včasih tudi psički. Zdaj pa šopiri grad se, stari naš očak, drob mu ves so premetali pa je le junak. Magistrat so mu na šinjek obesili lepo in še davkarijo našo stisnili v črevó. V eni roki pa kataster prav krepkó drži, v drugo mu okrožni sud so pritisnili. Poleg tega razne stranke, silile v globino, a zdaj mu še na pleča dajo novi Grajski kino.

Zdaj še manjka, da mu dajo le tramvaj remizo

in naš stari grad dobil bo gvišno paralizo. Če pa zunaj ga pogledaš, nobel je gospod table kot medalje nosi. sveti se povsod. Ura mu je oživila — prednost ima eno vedno bije kot bi h'tela popravit' zamujeno.

## Smo gradili.

Vile, hiše in barake zrastle so iz tal. Mnogo se je res gradilo, da ne štejem štal. A najlepši in največji dom trgovcev nov, škoda le, da strehe nima in ne dimnikov. To nobenega ne moti v teh modernih dneh, letos ga bo še otvoril gospod Franjo Čeh. Kdo v prostorih bo prebival je uganka daljna

eno pa je prav gotovo, da ne bo — Nabavljalna . . .

Tudi šoli so zgradili lepo letovišče, kdor je radoveden kje je, naj jo pa poišče

bogato omoži, napravi dobro partijo, pogosto škili radi male očesne napake, nagiblje se k debelosti, izgubi zgodaj zobé, dobi v zakonu več deklic kot dečkov in bo zelo stara.

## FEBRUAR

Gospod, rojen v februarju, je duševno in telesno zelo gibčen. Rad igra poker, nagiblje se k rdečici, plešavosti in neprestani žeki. Navadno je površen in lahkoživ, osrečuje dame z neprestanimi obljubami, vozi rad avto in bo v splošnem zadovoljen.

Dama, rojena v februarju, ljubi nad vse knjige, čita pa bolj malo iz njih, rešuje rada križanke in nima druge želje, kot biti poročena. V zakonu ne bo vedno srečna ker je preveč zaverovana v svojega moža.

## MARC

Gospod, rojen v marcu, je zelo nestanovitne narave in pride sploh težko do kake odločitve, vsled česar se bo dal z lahkoto „ujeti“. Nagiblje se k mršavosti, ima mnogo neprilik v denarnih zadevah in sploh mu ni z rožcami postlano. Če bo dolgo živel, bo zelo star, a največkrat umre le za spoznanje prej.

So napravili tako-le: Les na les na les, šipe, pleh in late, kaviji, pa še žebanje vmes. Tu cement, tam spet opeka, malo barve-laka in žlebovje — križ in amen — fertik je baraka.

Zdaj smo našo mladež dali med selilke — ptice

furt a furt se zdaj selijo, radi zime — hice. Enkrat sem in enkrat tja, kufre dol in gor, med barako šolo treba zidat' koridor. Med stare invalide spada slavnai naš stacion, ki v prevratnih markah vreden je točno en milijon.

Mnogo apna že pozrl je in to spred' in zad' vsak se čudi, da še more toliko prestati. To bi bilo prav in lepo gledé peronskih scen :

Ijudi puste naj tam na miru, stacion pa naj gre ven.

## Ob vrelcu kulture.

Za umetnost smo se vneli letos tuđ seveda. Mnogo v Sobotje bilo dramskega vsporeda! Gogolja „Ženitev“ dala drama iz Ljubljane par eksemplar naj povem Vam, kaj nato nastane:

Najprej otrok — je Snegulka — treba preigrati.

H koncu pa sledi „Pokojnik“ več ni treba znati;

Šla sokolska drama je na „Božjo pot“ juhej,

ker je režiser obhajal stoti jubilej.

Neodvisno gledališče, dalo je predstavo, stari oče, stara mati migala sta z glavo. Marsičesa tam smo videli kar nam dobro dene,

jezno z očmi sršele zakonske so žene. Prišli pevci so iz krajev, daleč preko Mure, Kondor pa s seboj prinesel je karikature. Mussolini, Hitler, Stálin — druge še može v kavarni stari — Kondor jih obesil je. Kar ostalo še praznine, na kulturni njivi cirkusi so jo mašili in ringlispil vrtljivi.

## Vstopnina in številke.

Akademiki plesali v začetku — koncem leta, Murina reduta bila z maskami nadeta.

Aiznpon se tuđ vrtel je kakor leto vsako, je drugi dan vsa Murska jedla gulaš in omako.

Dama, rojena v marcu, zelo ljubi moške, vendar ima dovolj moći in lahko prepreči, da njena slabost ne postane močnejša. Je zelo babjevna in se nagiblje vratnim boleznim. Naj bi si dala izrezati mandlje. Ne bo vedno stara, kadar pa bo, bo to v obilni meri.

## APRIL

Gospod, rojen v aprilu, je šaljiv, komičen in zabaven. Navadno je globoko zamišljen in je navdušen za sončne in zračne kopeli. Če ga vržete v vodo, gre hitro pod vodo, če ne zna plavati, radi česar ne bo dočkal starosti.

Dama, rojena v aprilu, je zelo godrjava, stavi vse upe na zakon in se uči zgodaj plesat. Kurja očesa, kratkovidnost, in močna nezaupljivost napram moškim ji zagrenjujejo življenje, tako da doživlja tudi v zakonu mnogo razočaranj. Pogosto se večkrat poroči. Bo zelo stara, o čemer pa sama vedno dvomi.

## MAJ

Gospod, rojen v maju, je marljiv, ampak nespreten, zato pa vedno vesel. Če ga dovolj pogosto na gotovo stvar opozarjaš, ni pozabljen. Rad leži na tre-

Tombole kar tri so bile, vse v velikem štilu, eden se domov odpeljal je v automobilu. Ena — eden — pa motorja sta posestnik, drugim dali so kolesa, kjer so manjkala. Vsi smo lepo zadovoljni pa le jezik šviga: k trem motorna sreča pride, — k drugim — kusta figa.

## Je kmetič vesel.

Rakičan se Murski bliža, bližje vse prihaja nam nevarna konkurenca prav zares postaja. Zdaj imajo višjo šolo, kjer se kmečki sinji nauče kak' mora biti čeden pri živini. Pa še druge vse modrosti vlivajo jim v glavo, bo Prekmurje enkrat pelo Rakičanu slavo.

## Pridobitve.

„Dobra vaga pot v nebó je“, je pregovor znan, tega se povsem zaveda Hartner, naš župan. Tam pred Cörom so zgradili novo tehtnico, sama vaga, sama piše točno in lepo.

Kar pozvana ta novost je ali bolje — hiba, vsaka ženska težkah kil se vage izogiba. Ustanove eni tudi bili res potrební, lani slednjič mi dobili, zavod smo pogrebni. Murska naša res poganja se v krepko rast, zdaj umreti bo užitek, biti hin bo slast. Mnogo res napredka vidiš, kar poglej okoli sij bandero so dobili tudi že saboli.

## Gol — s kejem — mat itd.

Nedeljo vsako so igrali fusbal prav lepo, gospod je na tribuno šel, cigan pa na drevo. Večkrat tekme bile vroče, da biló veselje, posebno ko sodnika dalo je počasno Celje.

„Čevlje sodi naj kopitar“, tudi tu drži, za debele, suha družba nikdar vneta ni. In še bilijardisti naši so se spoprijeli, nad zelenim prtom so švicali in kleli. Pa šalište vidli smo mi tudi enkrat zbrane z vsemi se je spoprijel Vidmar iz Ljubljane. Poštni avto v Rankovcih je z pasažiri vsled starosti in slabosti izvršil harakiri. Težko je v sončnih dneh ujeti že metulja, klobuke vsi pred Čehom dol, on je ujel kragulja.

## 3 x 3.

Kjer nekoč bil magistrat, tam je zdaj veselo, tam dobiš zdaj alkohol in pa kavo belo. Kjer nekoč so bile seje, tam so tudi zdaj še le da bili so takrat, mnogo, mnogo krajše.

buhu in tudi v januarju ne nosi klobuka. V zakonu napravi svoja izkustva, ki ga pa temeljito nikdar ne izuče. Poje rad, čeprav navadno nima posluha in v splošnem izgleda starejši kot je v resinci.

Dama, rojena v maju je ravno tako vedno vesela. Pridobiti si zna mnogo prijateljev in pije rada „šmarnico“. Da bi postala bogata, za to nima talenta. Nagiblje se k dalekovidnosti in se rada jezi, kar se pa z mirnim pobožanjem po licu lahko prepreči. Bo podedovala in doseže po sedemdesetem letu še večjo starost.

## JUNI

Gospod, rojen v juniju se malo in nerad uči. Nagiblje se k srbečici in influenci, je vnet nogometni druker in se zelo zgodaj poroči, ker je zelo radoveden. Bo pa radi pomanjkljivega razmišljanja zelo srečen. Njegovi otroci ne napravijo nikdar tega, kar on želi, radi tega tudi navadno umre visoko prileten.

Dama, rojena v juniju, zna ostastopati in sicer z gotovo fineso. Žensko nežnost zna združiti z moško ostrostjo, nosi „reform“ perilo, daje prednost vsem surovi hrani in zelo ljubi denar.

Kjer se delal proračun je resno in brez smeha,  
danes vse je tam narobe, proračun je ceha.  
Kjer nekoč župan sedel je, ves od dela moker  
tam se danes znoj se lije, a ta znoj da poker.

Faftik je za Mursko zbrusil krasen res kristal zunaj znotraj ves žari se naš hotel „Central“.

Je „Krona“ pa ostala krona, to ve v Murski vsak, izmed vseh pa najbolj svest si tega je Vučák.

Zdaj kavarne tri imamo, kaj še Murska hoče?

Po treh stézah blodijo nam naš želje vroče. Če povsod le čaje spraviš tri, štir' na tapeto, pa zamenjaš svojo ženo za preljubo tetu... To so pa že epizode, rabijo kuliso, tja kronista pa pogledi zdaj še prišli niso.

### Adijo!

B'lo vse bi polovično, pustiti v nemar, one, ki so šli od nas, ali pred oltar.

K zadnjim spada gospod Stanko, ki je sin Sušaka

kar čez noč in Dr. Odon, tud' za njim koraka.

V roke vzemi čssopise tamkaj samo beri, da z veseljem se poročil Kemeny je Feri. Društvo zakoncev dobilo v Murski nove glide,

nihče na tem ljubem svetu usodi ne uide. Ko je bilo že na najgi prazno leto lansko, Horvat kufre je naložil in odšel na Vrancosko. Slednjič so se izpolnile strašno vroče želje, šel Jereb z visoko šarzo je v zeleno Celje. Dolga leta tu vdihaval zrak je naš dolinski, zdaj je Gulić v Marenbergu doktor banovinski.

Neko jutro kar na tihem šel na kolodvor je Pertot ter odšel se v ljubi Maribor. Herman pa začutil je po samoti žejo noč in dan on inspicira zdaj madžarsko mejo

Eden pa je res uganka in kakó velika! Kam, oh kam je le odšel naš preljubi Fika? Komaj ga penzion objel je, krog srca trebuha

ni o Nemcu več sledu in ne duha, sluga. Je ravna ta prekmurska velika — obširna, potegnila v skrajni konec je sodnika Cvirma. Hajdinjak je šel v Lotmerk, tam zdaj ordinira. Vsem selicem mnogo sreće — srce naše svira.

### Pika.

S tem končamo reportažo našo raznoliko, se dovolite da damo h koncu vsega — piko.

Pije rada odvajalne čaje, ima močan „Puls“ ter si mora poleg številnega otroškega blagoslova od svojega moža še marsikaj pustiti dopasti. Polagoma pa se privadi tudi jezi in bo zelo star.

### JULIJ

Gospod, rojen v juliju, ima velika ušesa in velike načrte, kateri se pa ne dajo vse izpeljati. Govori mnogo o svojem junaštvu katero pride navadno čisto na skrivnem do izraza. Bogata partija mu je ljubša od revne. Rad trpi na premočnem krvnem pritisku, ima zelo razširjeno srce, rado mu je slabo in se nagiblje k solnčarici. Ni posebno zanesljiv v ljubezenskih zadevah, a kljub temu bo postal star.

Dama, rojena v juliju, je zelo ukažljna, uči se mnogo, samo ne kuhati. Do te napake je dobra gospodynja in njen mož vživa na njej mnogo veselja, če je ni doma. Rada spi na hrbitu in takrat ne smrči, je bledična, nagiblje se k pomankanju apetita in galantnim doživljajem in sedi rada v parni kopelji. Umre, objokovana po številnih vnukih izvenredno pozno.

## Česa je Soboti še potrebno?

Za najboljši odgovor je razpisana lepa nagrada — dar Tujsko-prometnega društva v Soboti.

Napišite odgovor na priloženi zeleni kupon. Kontrolni listek si obdržite. Odgovore je treba oddati do 3. ure zjutraj dne 2. februarja v pripravljeni nabiralnik. Razglasitev rezultata ob 4. uri.

### Člani razsodišča:

župan g. Hartner

industr. g. Benko

ravnatelj g. Lipič



Po dolgem in težkem bolehanju, kljub vsem možnim in nemožnim operacijam, se je odšelil od nas, naš spoštovani, ljubljeni in od vseh izrabljeni ter porabljeni

## Frkaš

posestnik štirih in pol cilindrov in neštetih izrabljenih konjskih sil ltd.

Dočkal je lepo starost 20 let. Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem ga priporočamo v trajen spomin.

Murska Sobota, 36. januarja 1939.

### VESEL! LASTNIK.

Op. ur.: Srce se nam trga ko moramo javiti cenj. občinstvu gornjo vest. Mi se ji v polni meri pridružujemo. Novemu lastniku naše sožalje! Domovinski občini pa mnogo potrpljenja!

### Slaba družba.

Mož pride do skrajnosti pijan domov. Žena ga sprejme z očitki.

— Ne huduj se draga moja, v slabo družbo sem zašel. Štirje smo bili. Popili smo samo eno steklenico konjaka; toda veš, ostali trije so bili abstinenti...

### Za pijance.

Dva pijanca trčita zarana pred hotelom Central drug ob drugega.

— Opro... Oprostite! — se opravičuje prvi, — hotel sem samo priti skozi med vama dvema.

— Ali ne vidite gospodje, da sem sam, — odvrne drugi.

### AVGUST

Gospod, rojen v avgustu ima močno nagnjenje k ljubosumnosti, ima pa po navadi tudi dovolj vzroka za to. Radi tega doživi v zakonu mnogo razočaranj, vendar pa vedno po lastni krvidi. Pri nežnem spolu ima malo sreče, če še ni, postane rdečelas, rad keglja, nagiblje se k žolčnim kamnom, lahko pa — če medtem ne pride pod vlak, ali se na ženske do smrti ne razjezi — postane zelo star.

Dama, rojena v avgustu, je zelo globoko-čuteča in usmiljena ter zaide radi tega pogosto v nesrečo. Nagiblje se k angleški bolezni in hodi rada v kino, kjer se, kakor tudi tu in tam v življenju rada predaja prepovedanim strastem. Je zelo ljubka in marsikateri gospod zaide radi nje v neprijetnosti, na kar je zelo ponosna. Rada se prestraši in bo zelo star.

### SEPTEMBER

Gospod, rojen v septembri, je lahko zelo pameten, je pa nad vse prepirljiv. Nasveti in opozorila zelo malokdaj upošteva in si napravi mnogo sovražnikov, vendar si radi tega ne beli glave. Svoji ženi je vzoren soprog, vsled tega se fudi zelo redko poroči. Tuintam ima kak se-

stanek v večernih urah, katerega pa vedno utaji. Bolj slabu sliši in pri plezanju na cerkvene stolpe in gorske grebene ga muči nadaha. V visoki starosti, katero po navadi doseže, nad vse rad „šnofa“ in je poleg tega nagnjen k melanholiji.

Dama, rojena v septembri, si dela brez vzroka velike skrbi. Je velika ljubiteljica živali, radi česar dobi že v zgodnji mladosti trakuljo. Enega moža bo zelo osrečila, včasih tudi več ker ima za vdovo prav poseben talent. Po navadi je zelo suha in jo rada zgaga peče. Kljub vsem tem nagnjenjem bo zelo star.

### OKTOBER

Gospod, rojen v oktobru, je zelo vesele narave in kaže napram damam že zelo zgodaj posebno naklonjenost. Ker mu nohti zaraščajo, ima vedno polno neprilik. Je velik filatelist, pleše slabo, kljub večkratnim ženitvam ne postane pametnajši in umre zelo star.

Dama, rojena v oktobru, ima veče nagnjenje do civilistov, kot gasilcev. Tudi vdovcu brez otrok ni naklonjena. Je zelo sprejemljiva za „Hexenschuss“, hripavost, vedno je lačna, bo pa kljub vsemu zelo srečna in doseže neverjetno visoko starost.

### NOVEMBER

Gospod, rojen v novembru, ima velik smisel za deklamacije in življenja ne

### Tunči.

Tunči kupuje čevlje. Pomočnik mu da par čevljev, ki si jih Tunči z vso muko obuje.

— Tišči! — izjavlji Tunči.

— Cenjeni gospod, najbrž vas čevelj radi tega žuli, ker je ostal jezik notri.

Tunči izplaži jezik v celi njegovi dolžini iz ust, na to pa stresajoč z glavo reče:

— Zanimivo! Še sedaj tišči.

### Skrben mož.

Mož: Draga, v slučaju, da ne bi mogel priti na večerjo, ti bom to pravčasno sporočil po slugi.

Zena: Ni potrebno dragi! Pismo sem že našla v tvojem žepu.

### Računstvo v Soboški okolici.

Sobočanec je bil na izletu v bližnji vasi. Ko si je ogledoval posestvo nekega tamkajšnjega kmeta, vpraša:

— Koliko litrov mleka daje ta krava na dan?

— Osem.

— In kaj delete z njim?

— Torej, dva litra mi sami porabimo, dočim ostalih deset litrov prodamo.

### Vic o „frkašu“.

Mali frkaš vozi po cesti. V precejšnji razdalji za njim dirja velika limuzina. Nadenkrat opazi šofer velike limuzine, da frkaš vsakih 10 do 15 m čudno poskoci. Šofer opazuje ta nenavaden dogodek in, ko dohiti frkaša, vpraša:

— Kaj je to, ali ima mogoče vaš auto kako napako?

— Ne, — odvrne vozač frkaša, — samo kolca se mi.

### V šoli.

Brüs je prepozno prišel v šolo. Učitelj ga pokara:

— Zakaj si zamudil, Brüs?

— Prosim, gospod učitelj, štoklja nam je prinesla sina.

— Tako? ... To je drugo. Potem tvoja mamica gotovo v postelji leži?

— Ne, gospod učitelj. Mamica nima časa v postelji ležati, ker je ravno danes veliko pranje. Zato pa namesto nje leži moja starejša sestra.

vzame resno. Tudi v zakonskem jarmu se te lastnosti ne more otresti, vsled česar se mu žena navadno z drugim zaroči. Dobro vozi kolo, rad ga „čuka“ in v spanju govori. Smrči nenavadno močno in ne bo vedno dočkal nad osemdeset-letno starost.

Dama, rojena v novembru, se zelo rada lispa in šminka, se zgodaj poroči in ne da možu niti za „žeparac“, kaj šele ključ od hišnih vrat! Ima slabe živce in mnogo kiša. Je pa še v visoki starosti tako podjetna in srečna, vsled šesar umre navadno zelo zadovoljna.

### DECEMBER

Gospod, rojen v decembru, ima srečo pri vsakem podjetju, kjer sam nič ne riskira. Stremi za višjimi cilji, pleše rad, le bolj slab in ni vedno zadovoljen s svojo boljšo polovico. Ona z njim pa še manj. Nered mnogo misli če gre za neprijetne stvari, nagiblje se h gihtu, je strastan pilot in smučar, vsled česar ne bo postal ravno star.

Dama, rojena v decembru, se nagiblje k debelosti in koketeriji. Izpostavljen je opazovanju hudobnih laskačev, ponaša se pa z vzgledno vstrajnostjo. Ljubi jed in pijačo, mir in spanje, trpi na krčnih žilah in se navdušuje za glasbo. Sama ne igra, posluša pa tudi ne, če drugi slabo igrajo. O svojih sosedah mnogo govori in (prav zares!!!) samo dobro in umre visoko priletna.



Knjige lepe in koristne,  
pariške modne liste pristne,  
otroške igrače, pa tudi šah  
za ceno prav nizko lahko  
dobi vsak,

kdork **HANN-u** pogleda  
in kupi, seveda.



## Tako je prav!

Tujsko-prometni podmladki, ki imajo svoje sedeže v vseh vaseh našega Prekmurja, so nam dostavili sledečo resolucijo, z ozirom na debato o slovenski Sibiriji, ki se je razvila po naših dnevnikih pri-našamo v celoti.

Zbrani zastopniki tujsko prometnih podmladkov v Prekmurju so na svojem izrednem občnem zboru, ki se je vršil 31. januarja v vseh prostorih hotela „Mautner“ sprejeli sledečo

### Resolucijo

1.) Ogorčeno ter z vsemi možnimi in nemožnimi sredstvi protestiramo vprsto vse poštene javnosti, da bi našemu Prekmurju odzveli ime Sibirija, ki je po dvajsetletnem tituliranju postala naša nesporna last.

2.) Nihče nas ni vprašal ali se sme rabiti ime „Sibirija“ za kraje, ki jih ne požnamo in ki nimajo z nami ničesar skupnega.

3.) Pripominjamo, da si ime „Sibirija“ nismo sami izbrali, temveč nam je bilo dodeljeno, kakor se delijo medalje za izvestne zasluge.

4.) Radi navedbah v točki 3 smo upravičeno smatrati, da bi imenovanje kakega drugega kraja z imenom „Sibirija“ značilo za nas degradacijo, skratka rop lastnine, ki nam je bila dodeljena. Takšno postopanje lahko ima kazenske posledice.

5.) V mnogih krajih onstran Mure je bilo Prekmurje znano pod spornim imenom. Sedaj se nam lahko zgodi, da ostanemo brez imena kar bi silovito otežkonočilo našo tujsko prometno propagando.

6.) Smatramo, da so navedeni podatki dovolj tehtni, da se z vsemi silami zoperstavimo gornji nameri. V nasprotnem slučaju bomo prisiljeni, da pozovemo geografe vsega sveta, da nam dajo novo ime, ker brez krepke označitve naših krajev je ogrožena naša dobra zavest, do katere pa ima vsak človek pravico.

Sledi podpis 436 po številu s prav tolkimi pečati.

### Teorija.

— Prosim te, povej mi, kaj je to pravzaprav Einsteinova teorija?

— Torej poglej, vzamiva recimo to opeko. Če hočeš iz nje zgraditi hišo, je to vsekakor premalo. Če ti pa pada na glavo, je preveč.

## MURA 1938.

Mura je sportni klub. Njeni člani so športniki. Tudi njeni odborniki so športniki. Oni tekajo, zlasti ob nedeljah po tekališču, lomijo dežnike, trenirajo hitro hojo do Tišine in nazaj, si pulijo lase in kar je pri športu najvažnejše — se jezijo. Če moštvo zmaga razmišljajo o možnosti igranja v državni ligi, če zgubi, so prepričani, da izpadajo v drugi razred.

Lansko leto so se odborniki često že zili, toda v glavnem so se le veselili.

Poglejmo lanskoletno bilanco:

**JANUAR:** najuspenejši mesec. Mura je ostala v tem mesecu neporažena, njen vratar ni bil nobenega gola. Tega kolosalnega uspeha prav nič ne zmanjša dejstvo, da klub ni odigral meseca januarja nobene tekme.

**FEBRUAR:** Zelo uspešen mesec, prav tako, kakor prejšnji: nobenega poraza, nobenega gola. Prvi dan tega meseca je bil naravnost sijajen (7000 Din čistega).

**MAREC:** po občnem zboru so nogometniki popili 35 l. vina, plačali so odborniki. Mura je do 20. še vedno neporažena, tedaj pa mora zaradi zelo pristranskega sodnika, na slabem igrišču, pod terorjem publike prvikrat kloniti v letu 1938. Pod temi okolnostmi je smatrati poraza 1:6 v Celju za ogromen uspeh.

**APRIL:** Gostoval je pri nas Hašk, Mura je podcenjevala svojega nasprotnika ter je bila na koncu vesela neodločenega rezultata.

**MAJ:** Lahkoatletski miting Mure. Rapid je poslal 28, Maraton 9, Mura pa 2

atleta. Eden od obeh Murašev se je odlično boril, naporno progo 100 m je do konca zdržal in je prispel kot peti polpolno na cilj.

**JUNIJ:** na odličnem igrišču, pod vodstvom najboljšega sodnika, pred objektivnim občinstvom je Mura zmagala v Mariboru proti Slaviji v razmerju 8:1.

**JULIJ:** Ker je bila vročina zelo velika, so se Muraši kopali.

**AVGUST:** tudi v Varaždinu so športne prilike odlične, sodnik objektiven. Mura—Slavija komb. 2:1.

**SEPTEMBER:** Slavija je prišla v Soboto, da „izkopa krompir iz žerjavice“. Pošteno ga je izkopala, po številu sedem.

**OKTOBER:** Mura—Maribor 1:4. Pomembnejši dogodki na tekmi: predsednik Mure je v 34 min. drugega polčasa zlomil svoj dežnik, isto je storil podpredsednik v 42 min. Sodnik je bil po mnenju najobjektivnejših gledalcev pod vsako kritiko.

**NOVEMBER:** Mura—Železničar 2:4 (po mnenju LNP 1:1). Tekmo je vodil sodnik, ki je baje odličen uradnik.

**DECEMBER:** prvi dan je bil pravi praznik (Mura—Rapid 4:1), vsi odborniki so zrasli vsaj za 10 cm, vsi so imeli v roki prvenstveno tabelo ter so računali. Nekateri so prišli do lige, drugi celo do državnega prvaka. Toda tudi v decembru lahko pride tuš, kar je dokazala Slavija. Le sreča, da je bil tuš tako hladen, da Murinega tajnika ni mogla zadeti kap.

### Kleparska dela

najcenejše in solidno izvršuje, — to je pokazala že praksa delavnica, ki **JUG** se imenuje, kjer je tudi autotaksa.

### Soboški vlak in Düplin

Düplin: Povabilen sem na maškerado.

Hupkaš: In boste šli?  
D: Da! Maskiran bom kot soboški vlak.

H: Kako ste si pa zamislili to masko?

D: Zelo enostavno! Čakali me bodo ob 8 uri, prišel pa bom ob 12 uri.

H: Zakaj se pa norčujete iz soboškega vlaka? Kaj, gre res tako počasi?

D: Pa še kako. Sinoči sem se peljal z večernim vlakom iz Ljutomerja v Sobotu. Že pri Veržeju sem hotel vzeti spalni voz, ker ponocni ne morem sede spati.

H: Pa zakaj niste rekli kondukturu ničesar?

D: Saj sem mu rekel! Šel sem k njemu ter sem ga vprašal, če ne bi mogel iti hitrej?

H: In kaj vam je odgovoril?

D: Da on bi že mogel, vendar pa iz vlaka ne sme izstopiti.

### Düplin in njegova noge

Düplin: Moram k zdravniku!  
Hupkaš: Zakaj pa?

D: Ugotovil sem, da so moje noge prekratke.

H: In kdaj ste to ugotovili?

D: Ko sem jih hotel oprati in mi niso segale do vode.

H: Kje ste pa sedeli?

D: Na ledavskem mostu.

Če si zemlje zaželiš  
ali pa kopico hiš.  
Če imel bi rad poslopje  
za živino in za snopje  
vinograde in gozdove

Ti vsikdar posreduje za nakup

**Š. Kerčmár.**

### Svetovni rekord

Znan soboški športnik zbolj. Pokličejo zdravnika. Ta mu izmeri temperaturo. Pogleda na termometer ter zaskrbljen pristavi:

— Devetintrideset tri.

Sportnik dvigne glavo ter z radovnim pogledom vpraša:

— In koliko je svetovni rekord?

### Rute in klobuki

Včeraj še je ženski svet imel na glavi čudno zmes: kape, fese in baret in klobuke brez peres.

Okrogli, šilasti oglati barv stoterih in oblik, pa ploščati in rogati bili je zadnje mode krik.

Zdaj se vse je spremenilo, šli klobuki so v pokoj; je prišlo nadomestilo in še kakšno — o joj joj!

Pa ne veš več kdo je dama, glava v ruti ji sedi.

Zadaj vse je starata mama, spredaj pa nič videt' ni.

Sobota je polna Mick zdaj, polna je dolenskih Bar, le parfumi še količaj izdajajo nam mestno stvar.

Svet preživila silne muke in na glavi ves stoji, kmečki folk je za klobuke, mestni pa se rut drži.

**Hahn** natiska, kar želiš, samo če k njemu pohitiš.

„Lep si“ ti bo rekla ženka, če ti obleko dela salon

**Štefana Benka.**

Mestni, deželnli trgovci al' znate za zaloge cenene, zaloge bogate, modnega blaga za moške in ženske letne, pomladne, zimske, jesenske, ki Vam jih nudi

**HAHN PAVEL**  
veletrgovina v Murski Soboti.

Če po dobrem 'maš skomine k **BANFIJU** marš na koline!

Kajti za te težke čase pašejo le še klobase!



Če si spórtnik áli civilist  
preživi pópoldánske úre,  
ób nedéljah, kó bijo  
se bójí na stadionu naše „Mure“



*Po Sloveniji se širi glas,  
da od Benkovih boljših ni klobas,  
da sveže meso prav odlično,  
dobi, kdor obišče njegovo mesnico.  
Izdelke odlične, a zraven poceni,  
dobite pri Benku če niste preleni!*

*Na svetu je znana pijača,  
ki zgubljeno zdvajje ti vrača,  
ki z radenskih vrelcev priteka,  
od nje ni boljšega leka.*

*Če ti po kroku slabo postaja,  
če ti kislina v želodcu nagaja,  
kupi si slatinu, v čašo nalij,  
za zdravje preljubo, redno jo pij!*

**Rodenška**  
slatina

MIZE, POSTELJE  
VSE TI ODPELJE,  
ŠPEDITOR ZNAN  
KÜHAR ŠTEFAN.

*Po nizkih cenah mešano blago  
dobiš pri Kohn Leopoldu lahko.*

Specerijo različno,  
kavo odlično  
prav poceni dobi vsak  
v trgovini **T. Debelak**

Dobro hrano ti nudi  
**Horvat J.** brez alkohola,  
ki se potрудi  
dokler ne bo zmanjkalo stola.

*Kdor dobro vino rad le pije,  
ta k Benkiču vsak dan zavije;  
Komur pečenka odlična ugaja  
pri **Benkiču** se lahko naslaja.*

Premog in drva, da te zeblo ne bo,  
žeblje, posode, mešano blago,  
**KÜHAR FRANC** dobavi,  
cene nizke stavi.

Če kupiš kaj za družino,  
vedi: **Brata Brumen**  
ma špecerijo fino.

Vso špecerijo, apno, les,  
in materijal ostali ves,  
kar rabiš, ko si zidaš dom,  
potrudi le se k **S.-u KOHN.**



Za želodec če skrbiš  
v gostilno **TURK** pohtiš,  
tam dobiš za ceno nizko  
gulaš, ribe, raco, piško.

Največja živila na suhem je slon,  
ki v Soboti tudi ima svoj rejon.  
Pečenke okusne, vino različno,  
sobe prav čiste, meso odlično  
v hotelu tem čaka vas,  
njegov lastnik je **Ludvik Bac.**



Smodnika, žezeva veliko zalogo  
in tudi drugih stvari zelo mnogo  
ima trgovec soboški znan  
na Lendavski cesti **HEKLIC ŠTEFAN.**

Če kupil novo si obleko,  
še čevlje kupi firme  
**„PEKO“.**

Če napaka je v lepoti,  
sredstev omih se le loti  
in jih vedno s sabo nosi,  
ki jih da ti **ANDERSCH JOSIP.**

Žezezo, apno, druge reči  
pa tudi peči,  
mešano blago  
**Brata Heimer** ma vse to

Kdor h Kublu zavije,  
temu on lepo obleko zašije.

Na Goričko vspni se kvišku,  
v gostilni šalovski se ustavi pri **Žižku!**

Če fante želite s klobukom ujeti,  
pri **ŠAROLTI REHN** ga morate vzeti!

„Po modi običen rad bi bil  
in si prišediti denar?“  
„Sveda sosed; A kam naj grem?“  
„Na Lendavsko, kjer je  
„TIVARI!“

Bonbone različne,  
torte prav lične,  
sladkosnednež dobi vsak  
pri Sidoniji Novak.

Prav lepe kravate, srajce, klobuke,  
ostalo blago izberete brez mukz,  
sveda, če nisi ti slepec  
pri firmi solidni V. Klepec.

Film danes je deviza  
staro mlado navdušuje,  
kdo z časom hoče iti  
naj le kino obiskuje.

Kar zaprtim amnestija,  
kar dekletu čari majski,  
kar potrtim melodija,  
to naj vsem bo

## KINO - GRAJSKI.



Vse kar rabi gospodinja:  
kavo, riž, sladkor in moke,  
šmirgl, paste, sveče, žajfo  
in sladkorčke za otroke  
za na pot, popotne kovčke  
in servise za spomin  
če drugači ni na obroke  
daje tvrdka **ASCHER - SIN.**



Ure raznih velikosti,  
prstane za mladi par,  
kratkovlajne pa očala  
nudi **DITTRICH**  
Vam vsikdar!

Tujše sobe z mrzlo in hladno vodo  
Ravarna — opremljen je nobel lokal  
izbrana jedila po dnevi, ponoči  
nudi, ponuja

**HOTEL CENTRAL.**

Na najvišjem klinu,  
ki ga meso po svežini dosega  
pa tudi druge mesene zadeve  
nudi v Soboti

**VUKAN GEZA.**



Kaj klobuk in kaj obleka  
srajca dela le človeka!  
Posebno srajca, ki jih danes  
izdeluje **Cvetič Janez.**

So trpežne in so nežne  
pa so močne in priročne  
Prsa grejejo in križi!  
Cena? Rabiš le drožbi!

### Ali že veš

da je človek brez **radia**, kakor lonec brez pokrova?  
da je mati brez **modernega otroškega vozilka**, kakor hiša brez strehe?  
da je gospodinja brez **šivalnega stroja**, kakor banka brez denarja?  
da je dekle brez **kolesa**, kakor nevesta brez ženina!

Vse to dobro veš in знаš,  
vsa ta dejstva so ti znana  
zato čimprej oglasi se  
pri tvrdki

**E. ŠTIVAN-a.**

Prvo je preljubo zdravje  
Enkrat se samó živi  
To prevažno je poglavje  
**A** povzroča nam skrbi  
Nihče naj ne obupuje  
Je na svetu še zdravilo  
**Slatino** naj vsak kupuje  
**Ki** v Petanjcih se rodilo  
**A** naslov in brzovaj?  
Da bo prav!



Na lastništvo piši, tam so tud' studenci

**Josip-Ivan Vogler**  
P. Slatina Radenci.

Če hočeš biti prav po modi,  
k Lajčiju po srajco hodi,  
ne rabiš več kot uri dve,  
in srajca že gotova je.

Zatorej zdaj v zimi hudi  
**K Šiftarju** se le potрудi.

Kje kupil boš radio, to je vprašanje?  
Tam, kjer trgovec jamstvo ti daje!  
Zato obišči le strokovnjaka,  
da nagajala ne bo ti vsaka napaka!



Radio Orion, Minerva, Siera,  
kolesa odlična, a zraven cenena,  
firma solidna NEMEC prodaja,  
njena postrežba vsem nam ugaja.

Vso manufakturno,  
ki jo želiš,  
po ceni dobiš,  
pri Kr. Hirschl-novih.

Dosti mleka piti  
to me veseli,  
a krut namazan s putrom,  
še boljše mi diši . . .

**Horvat Geza,** mlekarna.



Da hiša traja ti vse veke,  
sezidaj jo le iz opeke,  
da voda ne curlja ti preko,  
pokrij si streho tud' z opeko,  
ki dobiš jo najceneje,  
a zraven tudi najhitreje  
pri dobro nam vsem že poznani

**PUCONSKI** le **OPEKARNI.**

Odlično pecivo, torte,  
banane  
in vse to prav malo  
te stane,  
če ne greš po njih na  
Vič,  
ker najcenejši je  
**Zečirovič.**



Lase ostriže,  
ondulira,  
brade brije,  
manikira,  
da lep postane  
mlad in star,  
za to skrbi naš

**Gumilar**

Gotove obleke imam na zalogi  
toliko, da jih nudim v prodaj  
kdo enkrat bo kupil bo pribeljal  
gvišno k **Majerju** nazaj.

Danes v teh težkih dneh  
ko je še vedno kriza,  
v veljavi je deviza  
tja mi gremo kjer je ČEH!

ČEH nam daje specerijo,  
za kaditi  
in za piti,  
ČEH nam nudi marsikaj !

Velika izbira v speceriji  
velika v manufakturi !  
Artikel je sleherni skrbno izbran  
ki Vam ga nudi **SAMUEL HAHN.**



"V vinu je resnica" stara je módrost  
in pa zdravje to bi še dodali.  
Kdo bi rad dočakal veliko starost  
ni mu treba iti na otok Somalij.  
Za gostilne damo dober ti nasvet:  
Vino ti zahtevaj, ki ga nudi klet

**Nadai J.**

Vse kar rabi čevljar  
pri meni dobi se vsikdar  
Da usnje pri meni pocen' je zares  
naj vsak se prepriča v trgovini  
**K. PRESS**

Po dobrem vinu glava ne boli  
in Banfi toči tako medicino.  
Banfi vedno toči dobro pristno vino  
za to tud' k **Banfiju**  
rad vsak hiti.



Razna svetila s stropa viseča  
in tudi takšna na mizi stojeca.  
Pa še trpežne trebuh ogrevaca,  
lične priprave za peglati hlače.  
Piskre, kastrole na žico in tok  
vse skuhanzo v njih je res naenak  
Ob takih izdelkih vsak človek prevzet je  
in vse to Vam nudi —

**ELEKTRO-PODJETJE**  
Murska Sobota.



Če hišo zidaš, da okove,  
če zebe te, dobiš peči,  
železo, pluge, kotle nove  
in tem vsem slične ti reči,  
**Josip Kardoš** le dobavi,  
najnižjo ceno ti stavi.



Sveže meso vsaki dan  
od mladih krav in telet.  
Župa od takšnega blaga  
se piye kot cuker in med.  
Slanina, ki se v ustih topi  
pa meso povojeno, se vedno dobi  
v mesnici **KEMENY MARKO**  
Brezalkoholna restavracija !



I.

Je šel na lov opremljen ves: puške, termos, piške vmes. Ob gozdčku si je jed izbasal in nar' dil obed. In baš ko pill je kosti, po polju zajkli pribiži. Poskoči lovec — pa za njo, a ko je hotel šrotov sto spustil po zajkli brzoskoki imel je termos v svoji roki ...

II.

Pes je bil rjavkaste barve. Njegov gospodar je bil lovec, zato je bil lovski pes. Ime mu je bilo Sultan. Namreč psu ker je rad migal z repom so mu rekli, da je bister. Šel je na lov. Gospodar in pes. Pes je šel spredaj, gospodar pa zadaj. Morilna puška je bila pripravljena. Sultan se podi in isče. Ves izmučen se vleže v grm. Tudi psi so zmučeni. Gospodar ga najde. Samo n. ego vo rjavo diako vidi. Pravilno sklepala: Če je rjavo in leži v grmu, je lisica. Nameri in sproži. Sultan je težko ranjen. Ko zopet ozdravi hodi za gospodarjem. Če prideta mimo grma vgrizne gospodarja v usnjene gamaše. Lovec zakleje ter žalostno skloni glavo. Življenje je težko.

III.

- I. zajec: "Že grejo?"
- II. zajec: "Že."
- I. zajec: "Od kod so?"
- II. zajec: "Iz Sobot."
- I. zajec: "Ne boš bežal?"
- II. zajec: "Ne!"
- I. zajec: "Samomor?"
- II. zajec: "Da!"
- I. zajec: "Radi ljubezni?"
- II. zajec: "Ne! Radi starosti."
- I. zajec: "Adijo!"
- II. zajec se vleže na hrbet. Pol ure za tem: Mnogo strelov. Tragedija je končana.

## Jezni lovec

Je zapustil hišni krov  
Adalbert in šel na lov.

In zažvižgal je od sile,  
se napele vratne žile.

Priskakljal je od nekod  
črni Huki prav kamot.

Videl lovsko je opremo  
lajati začel je z vnemo.

Adalbert je ljubil ptice,  
šli lovit so jerebice.

Huki s svojim repom migajo  
sem ter tja po polju šviga.

Jerebic se ni ustrasil,  
Huki jih je vneto plašil.

Adalberta lomi gnev  
nič ne pride mu pred cev.

On kriči, besni, razsaja —  
pridni Huki glasno laja.

"Vsaka sila do vremena"  
Adalbert je ena pena!

In naenkrat psa pokliče,  
ki mu splašil je vse ptice.

Pa nameri — puška poči!  
Huki pravocasno skoči.

V drugo puška se zabilisne!  
Huki rep med noge stisne.

Tudi v tretje besni strel,  
med krtine je odšel.

Ker ne more psa zadeti  
mora puško v roke vzeti.

Pa zamahne kar se da:  
puška šla na dela dva.

To je Hukiju zadosti  
razočaran in v bričnosti,

tužno laja: "Hov, hov, hov!"  
pa oteče sam domov.

Stole omare, mize, kredence,  
postelje, okna, štelaze in pod  
okvire in vrata, mizarska vsa dela  
izvršuje ob cenah solidnih le

**TOTH**  
mizar v Grajski ulici.

## Pregovori

Rana ura — zlata ura. Če bi bilo to res, bi bile naše kavarne vzrok marsikaterje obogativite.

Ni vse zlato kar se sveti. Podpišemo! Marsikakšen cigan je že planil pod obločnico, da bi pobral denar pa je nenadoma strašno zaklel in si obriral mokro roko ob hlače.

Zlat ključ odpre vsaka vrata.  
Ne drž! Če greš na dolgotrajno  
sejo in se vračaš ves „izmučen“  
domov, ter s ključem v roki čakaš,  
da pridejo prava vrata že  
slednjič mimo tebe, tudi zlat ključ  
ne more rešiti tega zamotanega  
vprašanja.

Drevo se naslanja na drevo,  
človek na človeka. Od polnoči na-  
prej se začne uresničevati ta izrek.

Osel je vodo nosil pa je za  
žejo poginil. — Če človeku na  
hrbet privežeš sod vina ga tudi  
ne more izpit.

Mnogo psov — zajčja smrt.  
Soboški lovci imajo mnogo psov.

Dober priatelj je boljši od de-  
narja. V trenutku ko boš dobil  
za svojega dobrega priatelja vsaj  
eno črno kavo ali „barack“ bo iz-  
gubil denar svojo vrednost.

Kar te ne peče, ne gasi! Žeja  
peče torej gasi. Srednja pot —  
najboljša pot. — Pojd po Kolo-  
dovorski cesti pa se drži tega,  
če se upaš in moreš.

Vsek človek imel bo teka,  
ki ve, kje Žmayčeva je apoteka;  
tam dobiš ti take leke,  
da živel boš na vse veke.

Kifli, pecivo in žemlja,  
na katere je ponosna zemlja,  
nosilci hišne so sreče,  
če jih pek Šalamon peče.

Če blago pripelje ti vlak,  
na vozlu ti dostavi Pollak.  
Kar odpelje in odnese,  
to se prav nič ne pretrese.



Tudi Vas, ki šli od tod ste  
Düplin se spominja —  
in pošilja svoj žurnal Vam.  
Skromno pripominja.

Ček je na notranji strani  
po črnemu žeja,  
kar se tiče pošiljatve  
je tri din spodnja meja.

Od rute lepši je klobuk,  
izbereš lahko ga brez muk,  
da vsakemu ugaja  
v trgovini Király-a.

## Düplin in motor

Hupkaš: Kje ste bili včeraj,  
gospod Düplin, da vas ni bilo v  
kavarno?

Düplin: Bil sem na izletu s  
svojim motorjem, ki sem ga ku-  
pil za 857 Din. V 4 urah sem  
bil v Beltincih.

H: V 4 urah? Jaz pridem peš  
v dveh urah.

D: Peš že, toda tedaj ne po-  
rivate motorja.

H: Kaj, ste porivali motor?

H: Ali se niti vsedli niste na njega?

D: Pač. Ko sem se utrudil,  
sem položil motor na cesto ter  
sem se vsedel.

H: Pa vi se razumete na mo-

tor? Ga znate razmetati?

D: Kaj razmetati! Celo sklopiti  
ga znam in to celo tako, da tri  
ali štiri dele niti ne uporabim.

H: Vi se spet šalite! Povejte  
mi rajši kaj je novega.

D: Slišal sem, da vsa pisma,  
ki pridejo iz Nemčije odpirajo.

H: Res? In zakaj?

D: Ker jih sicer ne bi mogli  
prebrati.

H: Vi ste pa vedno razpolo-  
ženi za take neumne šale!

D: Saj nisem razpoložen . . .  
Veste kak strašen dogodek sem  
doživel danes dopoldne.

H: No? Kaj pa se je zgodilo?

D: Pomislite, peljal sem se s  
kolesom v Ljutomer. Na dokle-  
žovskem mostu sem opazil, da je  
boljše oblečena dama skočila v  
Muro.

H: Strašno... In kaj ste storili?

D: Skočil sem za njo ter jo  
rešil. Ko smo prišli na breg, se  
je dama obesila na drevo.

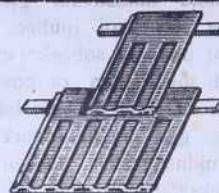
H: Pa je umrla?

D: Seveda.

H: Če ste vidli, da se je obe-

sila, zakaj pa niste prezeli vrvi?

D: Mislil sem, da se hoče po-  
sušiti.



Opoko iz Nemšavske bom opekarnie  
kupil za zid,  
da lepa bo hiša in trdno zidovje.  
To bo profit!

Hišo graditi, težka je stvar  
dela da mnogo in mnogo skrbi.  
Si tega prihrani pa tudi denar  
kdor pred zidavo ta sklep naredi:

Pomni!

**Nemšavska opekarna.**

## Tudi edna politična . . .

Kak je znáno, mi športniki se dosta nebrigamo z politikov, ali da či že ednak dônik vôdámo edne prestrane novine, teda Jkončíká eden političen zgodotek tudi lehko obvěstimo.

Gda se je v Bombay váróši v Áziji zvedilo, ka se štiri glávne države v Münchenu za krátki čas med sebom poglihajo, je rádiova direktor prísebi goridjo, ka to on po rádiu zvônredno razglássi. Té zgodotek je preci tidi on sam štúlava doprinesť, naj občinstvo tó, tak najhitre na znáne dobi. Je sam záčao telefonérati k ništernim klubom i hotelom, od šteri je mislo i znao, ka je věksa vnožina goripošče.

Haloo! Što guči? X hotel? — je pítao pri ednoj.

Tak je!

Z direktor gospodom bi rad gučao.

Zvolte, jas sem pri telefoni.

Eti je All Indie Rádio. Vaše gosté de zagvûšno zanimalo, ka Vam za ništernu minuto naš rádio naznani, ka bode v Münchenu skončano. Prosím Vas, tó razglásťe.

Odpuščenje prosím, nè sem zarazmo, ka se je zgôdilo?

Glavne države se v Münchenu zglihajo!

Žali Bôg . . . ali . . .

Prerazmte, moj človek! Hitler! . . . Chamberlain! . . . Mussolini! . . . Daladier!

Škoda, samo ka tej gospodje nestanujejo v našem hoteli!

Či v želoudci ščipanje náš:  
lejko tou brez špajsa znás,  
vrâstvo dubiš tam na eki  
vu **Bolčovo** apoteki.

Hojer Lajči dá Vam cuker,  
zmoučaj, likör cejli liter.  
Srečni, ki šče gnes bežijo,  
k **Hojeri** po špecerijo.

# Tou je pa za nás! Dobra kújarca (Receptuške).

## Torta Düplin:

Vzemi 13 dni stári pôrkolt, zmejsaj ga s frigašom, deni notri malo šunke, malo zmoučaja, či ščes tudi cukra (Švéranci saharin je falejš) pa ešce nikaj ka dober žmaj má, tou ešce ednouk zmejsaj, deni v rour, pa čákaj ka ogen vgásne pa cejlo gráta kak torta. Glazuro napravi etak:  $4\frac{1}{2}$  l sédenga mlejka od čarne krave telko časa mláti, ka gor stáne. K tomu zmejsaj malo bougše žajfe i šterke. Tou namaži na torto. Gda trda gráta, pusti torto cejlu nouč státi. Drugi dén ob trijfrtale sedem zglancaj torto s sidolom, ka de se svejtila. S tintastim kalabájsom napijši ka ščes, ka debole fajn vývídla. Torto lejko tudi pojeyš (či se vúpaš).

## Brújsovi vugnjenci:

25 dkg zmlejtuga brújsa, 2 kg pecilnuga prája (či nemaš, je pükšeni práj tudi dober), 2 falata groždjiča (rozine), 1 kg šrouta (2 mm), pou litra piva dobro vkúper zmejsaj, tak dugo, ka ti lejva nouga zaspíj. Gda se prebidij, pálik mejsaj tak dugo, ka ti desna nouga zaspíj. Gda se tudi tá prebidij, enjaj! Vse vkúper deni na dobro spucani šparat, probaj zaköríti. Či nede gurelo, fudaj, dokéč te nede pajšlin bolo. Gda je vse vkúper spečeno, daj bougšim gouston. Či njim ne šmeika, receptuš nej dober.

Kama Števan, kama Vanči?  
V kaféhauz k **Sotíč Franci**!

Či ščes, ka de Sobota fajna i gizdáva na njou Slovenska krajna, ka vývidla de kak váraš lejpi, ka de takša kak su kejpi, notri stoupi za kotriga v soboško olepševalno liglo.

Štera se zové:

**Tujskoprometno in olepševalno društvo.**



## Drága Trejza!

Trnok te lipou pozdrávan pa Ti že len vse nájbougše.

Mi smo nouvoga vučitela douibili. Čeden človik more biti, ka je ešce ščista mládi, pa že okule nosi. Kumlij je prišu, nás je že pouzvu v šoulu. Ciglij smu že stári, smu šli. Vučitec nan je povedu, ka od pijace vime slovenski národ.

Včasi san si mislu, ka laže, ár ka drží v človek dűšu, či nej pijača? Liki zátu nikaj nej san pravu.

Ešce tou je povedu, ka je v vijni nikši kohol, kohol pa je prej čemér.

Pálik sam si mislu, mugouče je, ka je kohol čemér, liki ka vijno nej čemér, tou je gvüšnu.

Na tou je vučitec pitao, ka što ešce nej občujtu, ka človik od vijna nouri gráta.

Na té noure rečij san gorstanu pa san povedu, ka eden nouri gráta, drugi pa čeden, kakšu naturo má človik.

Vučitec me je pitao, či gjes ne grátan píjan, či dosta pigjen.

Puveđu san njemi, ka píjan že grátan, liki tou nej ud kohola, nego ud toga, ka je vijno dobro.

No vijdite, je pravu, tou je kohol, tou je čemér, zátek pa je v vsákšon vijni čemér.

Lejku je, san pravu, ka je v varaskun vijni čemér, liki na vesnici v vijni nega čeméra. Tú pa tan je čemer samo tisti, steri vijnu pigjé.

Zavolo toga smo včasi šli v oštarijo, ka bi voprobali, či je istina v vijni čemér. Za pou vore smu vši veseli bilj pa smu tak pupevali, ka je veselje bilou coj poslušati. Vši smu gorprišli, ka je vučitec lagu, ár v drúgom vijni je lejku, ka je čemér, liki v našem nej ka bi biu čemér, nego v njen je pesen i veselje.

Drugo nedelo nikši vrág več nej šou vučitela poslušati.

Vse dobroti ti želé twoj

Düplin Števan.

## Lübléni Števan!

Prié kak ti začnem pisati te trnok lipou pozdrávan. Pitan te ka je nouvoga? Ka je istina, ka je prej Brúsova Kata sama odišla v nemški orság, pa je dupliška nazaj prišla.

Znaš, lübléni Števan, eti v Soboti tou je nouvu, ka su gospón Artner nouvi kino (mozi šteri troubi) gor ofnoli. Gjes san tudi tan bijla. Liki nikša falinga gjeste. Gda je té kino že tak lübléno lipou špilau, san včasi švicati začnula, pa san si kaput doj-sleklia. Odzajaj je začnu eden črváti moški gospoud kavuliti na mené, či je prej moi oča glázar biu. Právila san ka tou nejmi nikia an nejde, pa san se ščela doli sejsti. Liki stouca nej bilou več, nikši vrág ga je spodemekno. Ka odzajaj nebi več mrnjavili san doli pokúnola pa san se dvej vori tak mantrala, ka me ešce gnes vse čunte po nugaj bulijo. Ka štéc du gospod Artner špilali, gjes več nemu šla. Lubi Števan, zmenof su že vózušpili.

Ešce tou ti man povedati, ka zaj krščák nosim. Krščák so mi dali moja milostivna, gjes san njin pa dala svoj roubec. Tak sve zaj obej pu soboškoj moudi.

Tudi tou ti man za povedati, ka san vu veliki nevouli bijla. V nedelo, gda san na špancé šla, san trýjdna grátala, pa san ščela na Aleksandrovoj vilici doli sejsti na nouvo kloup. Liki té klupi su tak špajsmo naprávlene, ka se človik ali nemre nasloniti, ali pa more nugé vujškar držati kak na

ringlispili. Probala san se etak pa ovak sejsti, pa nikak nej šlo. Te san si mijsili, ka de bougše, či se na trato sédnen, kak sva tou vsigdár miva včij-nola, gda sva šla v loug. Liki komaj san se dolisédnola, pa je že prišu policaj i me je odégnau na varaško ižo. Plácati san mus mogla dvajstipét dinarof. Zaj razmin, kak su mogli gospón Artner püngrad kújpiti za naše dráge pejneze, či morejo pošteni lüdjé tak pu nedužnon plácati.

Pri Báci su nikšo svinjo kázali. Gjes san njou poglednola za 2 dinára. Liki nej bilou vrejdeno, svinja niti vúja nej mejla. Právila san gospouj, šteri je pejneze pubérao, naj mi dá pejneze nazáj, liki on tou nej ščo. Vidiš Števan, tak san gorpláčala zavolo té svinje.

Dosta bi Ti ešce pijsala, liki zaj moren svinje nakrmiti. Tudi Tebi želén vse nájbougše

Tvoja vörna

Ščáp Trejza.

Što vesélje preveč rad má, po nedelaj on ide tá, gde Mura svoje ľajanke má, ár tam veselo je, tou zná. Záto po nedelaj vsákši na čajanko k **Vučáki!**